



## פרשת צו

Parashat Tzav  
Vayikra (Leviticus) 6:1-8:36

### ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

6 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 2 צו אֶת־אֶהֱרֹן  
וְאֶת־בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת תֹּוֹרַת הָעֹלָה הוּא הָעֹלָה עַל  
מוֹקְדָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ כָּל־הַלֵּילָה עַד־הַבֶּקֶר וְאִשׁ הַמִּזְבֵּחַ  
תֹּוֹקֵד בּוֹ: 3 וְלִבֵּשׁ הַכֹּהֵן מְדוּ בָד וּמְכַנְסֵי־בָד יִלְבַּשׁ  
עַל־בְּשָׁרוֹ וְהָרִים אֶת־הַדֹּשָׁן אֲשֶׁר תֹּאכַל הָאִשׁ  
אֶת־הָעֹלָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְשָׂמוּ אֶצֶל הַמִּזְבֵּחַ: 4 וּפִשֵׁט  
אֶת־בְּגָדָיו וְלִבֵּשׁ בְּגָדִים אַחֲרָיִם וְהוֹצִיא אֶת־הַדֹּשָׁן  
אֶל־מַחוּץ לַמַּחֲנֶה אֶל־מָקוֹם טָהוֹר: 5 וְהָאִשׁ עַל־הַמִּזְבֵּחַ  
תֹּוֹקֵד־בּוֹ לֹא תִכְבֶּה וּבַעַר עָלֶיהָ הַכֹּהֵן עֵצִים בַּבֶּקֶר  
בַּבֶּקֶר וְעָרַף עָלֶיהָ הָעֹלָה וְהִקְטִיר עָלֶיהָ חֲלָבֵי הַשְּׁלָמִים:  
6 אִשׁ תָּמִיד תֹּוֹקֵד עַל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא תִכְבֶּה: 7 וְזֹאת  
תֹּוֹרַת הַמִּנְחָה הַקָּרֵב אֶתְּהָ בְנֵי־אֶהֱרֹן לְפָנַי יְהוָה אֶל־פְּנֵי  
הַמִּזְבֵּחַ: 8 וְהָרִים מִמֶּנּוּ בְקִמְצוֹ מִסֹּלֶת הַמִּנְחָה וּמִשְׁמֶנֶה  
וְאֵת כָּל־הַלְּבָנָה אֲשֶׁר עַל־הַמִּנְחָה וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ רִיחַ  
נִיחֹחַ אֲזַכְּרֶתָהּ לִיהוָה: 9 וְהַנּוֹתֵרֶת מִמֶּנּוּ יֹאכְלוּ אֶהֱרֹן

וּבְנֵי מִצּוֹת תֹּאכַל בְּמָקוֹם קֹדֶשׁ בַּחֲצַר אֹהֶל-מוֹעֵד  
 יֵאכְלוּהָ: 10 לֹא תֹאפֶה חֵמֶץ חֶלְקֶם נָתַתִּי אֵתָהּ מֵאֲשֵׁי  
 קֹדֶשׁ קֹדָשִׁים הוּא כַחֲטָאת וְכֹאשֵׁם: 11 כָּל-זָכָר בְּבְנֵי  
 אֹהֶרֶן יֵאכְלֶנָּה חֶק-עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם מֵאֲשֵׁי יְהוָה כָּל  
 אֲשֶׁר-יִגַע בָּהֶם יִקְדָּשׁ:

1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Command Aaron and his sons, saying, This is the Torah of the burnt offering; It is the burnt offering, because of the burning upon the altar all night to the morning, and the fire of the altar shall be burning in it. 3. And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches shall he put upon his flesh, and take up the ashes which the fire has consumed with the burnt offering on the altar, and he shall put them beside the altar. 4. And he shall take off his garments, and put on other garments, and carry the ashes outside the camp to a clean place. 5. And the fire upon the altar shall be burning in it; it shall not be put out; and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt offering in order upon it; and he shall burn on it the fat of the peace offerings. 6. The fire shall be burning always upon the altar; it shall never go out. 7. And this is the Torah of the meal offering; the sons of Aaron shall offer it before Hashem, before the altar. 8. And he shall take of it his handful, of the flour of the meal offering, and of its oil, and all the frankincense which is upon the meal offering, and shall burn it upon the altar for a sweet savor, the memorial part of it, to Hashem. 9. And its remainder shall Aaron and his sons eat; with unleavened bread shall it be eaten in the holy place; in the court of the Tent of Meeting they shall eat it. 10. It shall not be baked with leaven. I have given it to them for their portion of my offerings made by fire; it is most holy, as is the sin offering, and the guilt offering. 11. All the males among the sons of Aaron shall eat of it. It shall be a statute forever in your generations concerning the offerings of Hashem made by fire; every one who touches them shall be holy.

## שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

12 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 13 זֶה קָרְבַּן אֹהֶרֶן וּבְנָיו  
 אֲשֶׁר-יִקְרִיבוּ לַיהוָה בַּיּוֹם הַמָּשָׁח אֹתוֹ עֲשִׂיתָ הָאֵפֶה  
 סֹלֶת מְנַחָה תָמִיד מִחֲצִיתָהּ בַּבֶּקֶר וּמִחֲצִיתָהּ בְּעֶרֶב:  
 14 עַל-מַחֲבַת בֶּשֶׂמֶן תַּעֲשֶׂה מֵרֶבֶבֶת תְּבִיאֶנָּה תִפְיֵנִי  
 מְנַחַת פְּתִים תִּקְרִיב רִיחַ-נִיחַח לַיהוָה: 15 וְהִכְהֵן הַמְּשִׁיחַ

תַּחֲתֵיּוֹ מִבְּנֵי יַעֲשֶׂה אֶתְּךָ חֶק־עוֹלָם לִיהוָה כִּלְיֵל תִּקְטֹר:  
 16 וְכָל־מִנְחַת כֹּהֵן כִּלְיֵל תִּהְיֶה לֹא תֹאכַל:

17 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 18 דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן  
 וְאֶל־בְּנָיֹו לֵאמֹר זֹאת תֹּוֹרַת הַחֲטָאת בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר  
 תִּשְׁחַט הָעֹלָה תִּשְׁחַט הַחֲטָאת לְפָנָי יְהוָה קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ  
 הוּא: 19 הַכֹּהֵן הַמִּחַטָּא אֶתְּךָ יֹאכְלֶנָּה בְּמִקּוֹם קֹדֶשׁ תֹּאכַל  
 בַּחֲצֵר אֹהֶל מוֹעֵד: 20 כָּל אֲשֶׁר־יִגַּע בְּבִשְׂרָה יִקְדָּשׁ וְאֲשֶׁר  
 יִזֶּה מַדָּמָה עַל־הַבֶּגֶד אֲשֶׁר יִזֶּה עָלָיָה תִּכַּבֵּס בְּמִקּוֹם  
 קֹדֶשׁ: 21 וְכָל־יֶחֱרַשׁ אֲשֶׁר תִּבְשַׁל־בּוֹ יִשְׂבֹר וְאִם־בְּכָלִי  
 נִחַשְׁתָּ בְשָׁלָה וּמֵרֶק וְשֵׁטֶף בַּמַּיִם: 22 כָּל־זִכָּר בְּכֹהֲנִים  
 יֹאכַל אֶתְּךָ קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ הוּא: 23 וְכָל־חֲטָאת אֲשֶׁר יֹבֵא  
 מַדָּמָה אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ לֹא תֹאכַל בְּאֵשׁ  
 תִּשְׂרֹף:

1 7 וְזֹאת תֹּוֹרַת הָאֵשֶׁם קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ הוּא: 2 בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר  
 יִשְׁחַטוּ אֶת־הָעֹלָה יִשְׁחַטוּ אֶת־הָאֵשֶׁם וְאֶת־דָּמוֹ יִזְרֹק  
 עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: 3 וְאֶת־כָּל־חֲלָבוֹ יִקְרִיב מִמֶּנּוּ אֶת  
 הָאֵלֶיָּה וְאֶת־הַחֶלֶב הַמִּכֶּסֶה אֶת־הַקָּרֶב: 4 וְאֶת שְׁתֵּי  
 הַכִּלְיֹת וְאֶת־הַחֶלֶב אֲשֶׁר עָלֶיהֶן אֲשֶׁר עַל־הַכֶּסֶלִים  
 וְאֶת־הַיִּתְּרֹת עַל־הַכֶּבֶד עַל־הַכִּלְיֹת יִסִּירֶנָּה: 5 וְהַקֶּטִּיר  
 אַתֶּם הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁה לִיהוָה אֵשֶׁם הוּא: 6 כָּל־זִכָּר  
 בְּכֹהֲנִים יֹאכְלֶנּוּ בְּמִקּוֹם קֹדֶשׁ יֹאכַל קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ הוּא:

7 כַּחֲטָאתֹת כַּאֲשֶׁם תּוֹרָה אֶחָת לָהֶם הִכֵּהֶן אֲשֶׁר יִכְפֹּר-בּוֹ  
 לוֹ יִהְיֶה׃ 8 וְהִכֵּהֶן הַמִּקְרִיב אֶת-עֲלֹת אִישׁ עוֹר הָעֶלְיָה  
 אֲשֶׁר הִקְרִיב לִכְהֵן לוֹ יִהְיֶה׃ 9 וְכָל-מִנְחָה אֲשֶׁר תֹּאפֶה  
 בַּתֵּנוּר וְכָל-נֶעֱשֶׂה בַּמִּרְחֶשֶׁת וְעַל-מַחְבַּת לִכְהֵן הַמִּקְרִיב  
 אֹתָהּ לוֹ תִּהְיֶה׃ 10 וְכָל-מִנְחָה בְּלוּלָה-בְּשֶׁמֶן וְחָרְבָה  
 לְכָל-בְּנֵי אֶהֱרֹן תִּהְיֶה אִישׁ כְּאָחִיו׃

12. And Hashem spoke to Moses, saying, 13. This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer to Hashem in the day when he is anointed; the tenth part of an ephah of fine flour for an everlasting meal offering, half of it in the morning, and half of it at night. 14. In a pan it shall be made with oil; and when it is baked, you shall bring it in; and the baked pieces of the meal offering shall you offer for a sweet savor to Hashem. 15. And the priest, who is, of his sons, anointed in his place, shall offer it; it is a statute forever to Hashem; it shall be wholly burned. 16. For every meal offering for the priest shall be wholly burned; it shall not be eaten. 17. And Hashem spoke to Moses, saying, 18. Speak to Aaron and to his sons, saying, This is the Torah of the sin offering; In the place where the burnt offering is killed shall the sin offering be killed before Hashem; it is most holy. 19. The priest who offers it for sin shall eat it; in the holy place shall it be eaten, in the court of the Tent of Meeting. 20. What ever shall touch its flesh shall be holy; and when there is sprinkled of its blood upon any garment, you shall wash that on which it was sprinkled in the holy place. 21. But the earthen utensil in which it is boiled shall be broken; and if it is boiled in a bronze pot, it shall be both scoured, and rinsed in water. 22. All the males among the priests shall eat of it; it is most holy. 23. And no sin offering, of which any of the blood is brought into the Tent of Meeting to be sprinkled in the holy place, shall be eaten; it shall be burned in the fire.

## Chapter 7

1. Likewise this is the Torah of the guilt offering; it is most holy. 2. In the place where they kill the burnt offering shall they kill the guilt offering; and its blood shall he sprinkle upon the altar. 3. And he shall offer of it all its fat; the rump, and the fat that covers the entrails, 4. And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the appendage above the liver, with the kidneys, he shall take it away; 5. And the priest shall burn them upon the altar for an offering made by fire to Hashem; it is a guilt offering. 6. Every male among the priests shall eat of it; it shall be eaten in the holy place; it is most holy. 7. As the sin offering is, so is the guilt offering; there is one Torah for them; the priest who makes atonement with it shall have it. 8. And the priest who offers any man's burnt offering, the priest shall have for himself the skin of the burnt offering which he has offered. 9. And all the meal offering that is baked in the oven, and all that is prepared in the frying pan, and in the pan, shall be the priest's who offers it. 10. And every meal offering, mixed with oil, and dry, shall all the sons of Aaron have, one as much as another.

## שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

11 וְזֹאת תֹּוֹרַת זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר יִקְרִיב לַיהוָה: 12 אִם  
 עַל־תּוֹדָה יִקְרִיבֶנּוּ וְהִקְרִיב | עַל־זֶבַח הַתּוֹדָה חֲלוֹת  
 מִצּוֹת בְּלוֹלֹת בַּשֶּׁמֶן וּרְקִיקֵי מִצּוֹת מְשָׁחִים בַּשֶּׁמֶן וְסֹלֶת  
 מִרְפֶּכֶת חֲלֵת בְּלוֹלֹת בַּשֶּׁמֶן: 13 עַל־חֲלֵת לֶחֶם חֲמֵץ  
 יִקְרִיב קֶרֶבֶנוּ עַל־זֶבַח תּוֹדַת שְׁלָמִיו: 14 וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ  
 אֶחָד מִכָּל־קֶרֶבֶן תְּרוּמָה לַיהוָה לִכְהֵן הַזֶּזֶק אֶת־דָּם  
 הַשְּׁלָמִים לוֹ יִהְיֶה: 15 וּבִשֶׁר זֶבַח תּוֹדַת שְׁלָמִיו בְּיוֹם  
 קֶרְבָּנוּ יֹאכַל לֹא־יִנִּיחַ מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר: 16 וְאִם־נָדָר | אוֹ  
 נִדְבָה זֶבַח קֶרֶבֶנוּ בְּיוֹם הַקְּרִיבוֹ אֶת־זֶבְחוֹ יֹאכַל  
 וּמִמַּחֲרַת וְהַנּוֹתָר מִמֶּנּוּ יֹאכַל: 17 וְהַנּוֹתָר מִבִּשֶׁר הַזֶּבַח  
 בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי בֵּאֵשׁ יִשָּׂרֵף: 18 וְאִם הָאֹכַל יֹאכַל  
 מִבִּשֶׁר־זֶבַח שְׁלָמִיו בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי לֹא יִרְצֶה הַמִּקְרִיב  
 אֹתוֹ לֹא יִחְשַׁב לוֹ פְּגוּל יִהְיֶה וְהַנֶּפֶשׁ הָאֹכֶלֶת מִמֶּנּוּ עֹנָה  
 תִּשָּׂא: 19 וְהַבִּשֶׁר אֲשֶׁר־יִגַע בְּכָל־טֵמָא לֹא יֹאכַל בֵּאֵשׁ  
 יִשָּׂרֵף וְהַבִּשֶׁר כָּל־טְהוֹר יֹאכַל בִּשְׂרָה: 20 וְהַנֶּפֶשׁ  
 אֲשֶׁר־תֹאכַל בִּשְׂרָה מִזֶּבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לַיהוָה וְטִמְאַתּוֹ  
 עָלָיו וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ: 21 וְנֶפֶשׁ כִּי־תִגַע  
 בְּכָל־טֵמָא בְּטִמְאַת אָדָם אוֹ | בְּבִהֵמָה טִמְאַה אוֹ  
 בְּכָל־שֶׁקֶץ טֵמָא וְאֹכַל מִבִּשֶׁר־זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר  
 לַיהוָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ: 22 וַיְדַבֵּר יְהוָה

אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 23 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר כָּל־חֶלֶב  
 שׁוֹר וְכֶשֶׂב וְעִז לֹא תֹאכְלוּ: 24 וְחֶלֶב נְבֵלָה וְחֶלֶב טִרְפָּה  
 יַעֲשֶׂה לְכָל־מְלֹאכָה וְאָכַל לֹא תֹאכְלוּהוּ: 25 כִּי כָל־אֹכַל  
 חֶלֶב מִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִקְרִיב מִמֶּנָּה אִשָּׁה לַיהוָה  
 וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הָאֹכֶלֶת מֵעַמִּיהָ: 26 וְכָל־דָּם לֹא תֹאכְלוּ  
 בְּכָל מוֹשְׁבֵיכֶם לְעוֹף וְלַבְּהֵמָה: 27 כָּל־נֶפֶשׁ  
 אֲשֶׁר־תֹאכַל כָּל־דָּם וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ:  
 28 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 29 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 לֵאמֹר הַמִּקְרִיב אֶת־זֶבַח שְׁלָמָיו לַיהוָה יָבִיא אֶת־קֶרְבָּנוֹ  
 לַיהוָה מִזֶּבַח שְׁלָמָיו: 30 יָדָיו תְּבִיאֶנָּה אֵת אֲשֵׁי יְהוָה  
 אֶת־הַחֶלֶב עַל־הַחֹזֶה יְבִיאֵנוּ אֵת הַחֹזֶה לְהַנִּיף אֹתוֹ  
 תְּנוּפָה לְפָנַי יְהוָה: 31 וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת־הַחֶלֶב הַמִּזְבֵּחַ  
 וְהָיָה הַחֹזֶה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו: 32 וְאֵת שׁוֹק הַיְמִין תְּתַנּוּ  
 תְּרוּמָה לְכַהֵן מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיכֶם: 33 הַמִּקְרִיב אֶת־דָּם  
 הַשְּׁלָמִים וְאֶת־הַחֶלֶב מִבְּנֵי אַהֲרֹן לוֹ תִּהְיֶה שׁוֹק הַיְמִין  
 לְמִנָּה: 34 כִּי אֶת־חֹזֶה הַתְּנוּפָה וְאֵת | שׁוֹק הַתְּרוּמָה  
 לְקַחְתִּי מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיהֶם וְאֵתְּן אֹתָם  
 לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן וּלְבָנָיו לְחֶק־עוֹלָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
 35 זֹאת מִשְׁחַת אַהֲרֹן וּמִשְׁחַת בָּנָיו מֵאֲשֵׁי יְהוָה בְּיוֹם  
 הַקְּרִיב אֹתָם לְכַהֵן לַיהוָה: 36 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לָתֵת לָהֶם  
 בְּיוֹם מִשְׁחוֹ אֹתָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֶקֶת עוֹלָם לְדֹרֹתָם:

37 זֹאת הַתּוֹרָה לַעֲלֹה לַמִּנְחָה וְלַחֲטָאת וְלֵאשֶׁם  
וְלַמִּלוּאִים וְלִזְבַּח הַשְּׁלָמִים: 38 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה  
בְּהָר סִינַי בְּיוֹם צִוּתוֹ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב  
אֶת־קֹרְבָנֵיהֶם לַיהוָה בְּמִדְבַר סִינַי:

11. And this is the Torah of the sacrifice of peace offerings, which he shall offer to Hashem. 12. If he offers it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mixed with oil, and unleavened wafers anointed with oil, and cakes mixed with oil, of fine flour, fried. 13. Besides the cakes, he shall offer for his offering leavened bread with the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving. 14. And of it he shall offer one out of each offering for an offering to Hashem, and it shall be the priest's who sprinkles the blood of the peace offerings. 15. And the meat of the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving shall be eaten the same day that it is offered; he shall not leave any of it until the morning. 16. But if the sacrifice of his offering is a vow, or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offers his sacrifice; and on the next day also the remainder of it shall be eaten; 17. But the remainder of the meat of the sacrifice on the third day shall be burned with fire. 18. And if any of the meat of the sacrifice of his peace offerings is eaten at all on the third day, it shall not be accepted, nor shall it be credited to him who offers it; it shall be an abomination, and the soul who eats of it shall bear his iniquity. 19. And the flesh that touches any unclean thing shall not be eaten; it shall be burned with fire; and as for the flesh, all who are clean shall eat of it. 20. But the soul who eats of the meat of the sacrifice of peace offerings, that belongs to Hashem, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from his people. 21. Moreover the soul who shall touch any unclean thing, as the uncleanness of man, or any unclean beast, or any abominable unclean thing, and eat of the meat of the sacrifice of peace offerings, which belongs to Hashem, that soul shall be cut off from his people. 22. And Hashem spoke to Moses, saying, 23. Speak to the people of Israel, saying, You shall eat no kind of fat, of ox, or of sheep, or of goat. 24. And the fat of the beast that dies of itself, and the fat of that which is torn by beasts, may be used in any other use; but you shall in no wise eat of it. 25. For whoever eats the fat of the beast, of which men offer an offering made by fire to Hashem, the soul who eats it shall be cut off from his people. 26. Moreover you shall eat no kind of blood, whether it is of bird or of beast, in any of your dwellings. 27. What ever soul it is who eats any kind of blood, that soul shall be cut off from his people. 28. And Hashem spoke to Moses, saying, 29. Speak to the people of Israel, saying, He who offers the sacrifice of his peace offerings to Hashem shall bring his offering to Hashem of the sacrifice of his peace offerings. 30. His own hands shall bring the offerings of Hashem made by fire, the fat with the breast, it shall he brought, that the breast may be waved for a wave offering before Hashem. 31. And the priest shall burn the fat upon the altar; but the breast shall be Aaron's and his sons'. 32. And the right shoulder shall you give to the priest for an offering of the sacrifices of your peace offerings. 33. He, among the sons of Aaron, who offers the blood of the peace offerings, and the fat, shall have the right shoulder for his part. 34. For the waved breast and the offered shoulder have I taken from the people of Israel, from the sacrifices of their peace offerings, and have given them to Aaron the priest and to his sons by a statute forever from among the people of Israel. 35. This is the portion of the anointing of Aaron, and of

the anointing of his sons, from the offerings of Hashem made by fire, in the day when he presented them to minister to Hashem in the priest's office; 36. Which Hashem commanded to be given to them by the people of Israel, in the day that he anointed them, by a statute forever throughout their generations. 37. This is the Torah of the burnt offering, of the meal offering, and of the sin offering, and of the guilt offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the peace offerings; 38. Which Hashem commanded Moses in Mount Sinai, in the day that he commanded the people of Israel to offer their offerings to Hashem, in the wilderness of Sinai.

## רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

8 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 2 קח אֶת־אֶהְרֹן  
וְאֶת־בָּנָיו אִתּוֹ וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְאֵת  
פֶּרֶךְ הַחֹטָאת וְאֵת שְׁנֵי הָאֵילִים וְאֵת סֵל הַמִּצּוֹת: 3 וְאֵת  
כָּל־הָעֵדָה הַקֹּהֵל אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: 4 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה  
כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַתִּקְהַל הָעֵדָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל  
מוֹעֵד: 5 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעֵדָה זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר־צִוָּה  
יְהוָה לַעֲשׂוֹת: 6 וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־אֶהְרֹן וְאֶת־בָּנָיו וַיִּרְחַץ  
אֹתָם בַּמַּיִם: 7 וַיִּתֵּן עֲלֵיו אֶת־הַכֹּתֶנֶת וַיַּחְגֹּר אֹתוֹ בַּאֲבִיט  
וַיִּלְבַּשׂ אֹתוֹ אֶת־הַמְּעִיל וַיִּתֵּן עֲלָיו אֶת־הָאֶפֶד וַיַּחְגֹּר  
אֹתוֹ בַּחֹשֶׁב הָאֶפֶד וַיֹּאפֶד לוֹ בּוֹ: 8 וַיִּשֶׂם עֲלָיו אֶת־הַחֹשֶׁן  
וַיִּתֵּן אֶל־הַחֹשֶׁן אֶת־הָאוּרִים וְאֶת־הַתְּמִיּוֹם: 9 וַיִּשֶׂם  
אֶת־הַמִּצְנֶפֶת עַל־רֹאשׁוֹ וַיִּשֶׂם עַל־הַמִּצְנֶפֶת אֶל־מֹל  
פָּנָיו אֵת צִיץ הַזָּהָב נֹזֵר הַקֹּדֶשׁ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה  
אֶת־מֹשֶׁה: 10 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וַיִּמְשַׁח  
אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בּוֹ וַיִּקְדֹּשׁ אֹתָם: 11 וַיִּזּ מִמֶּנּוּ  
עַל־הַמִּזְבֵּחַ שֶׁבַע פְּעָמִים וַיִּמְשַׁח אֶת־הַמִּזְבֵּחַ



וְאֶת־כָּל־כֵּלָיו וְאֶת־הַכִּיֹּר וְאֶת־כִּנּוֹ לְקֹדֶשׁ: 12 וַיִּצַק  
 מִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה עַל רֹאשׁ אַהֲרֹן וַיִּמַּשַׁח אֹתוֹ לְקֹדֶשׁ:  
 13 וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי אַהֲרֹן וַיִּלְבָּשֶׁם כִּתְנַת וַיַּחְגֹּר אֹתָם  
 אַבְנֹט וַיַּחְבֵּשׁ לָהֶם מַגְבָּעוֹת כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and a bull for the sin offering, and two rams, and a basket of unleavened bread; 3. And gather all the congregation together to the door of the Tent of Meeting. 4. And Moses did as Hashem commanded him; and the assembly was gathered together to the door of the Tent of Meeting. 5. And Moses said to the congregation, This is the thing which Hashem commanded to be done. 6. And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water. 7. And he put on him the coat, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and he girded him with the finely done girdle of the ephod, and bound it to him with it. 8. And he put the breastplate on him; also he put on the breastplate the Urim and the Thummim. 9. And he put the mitre upon his head; also upon the mitre, upon its front, he put the golden plate, the holy crown; as Hashem commanded Moses. 10. And Moses took the anointing oil, and anointed the Tabernacle and all that was in it, and sanctified them. 11. And he sprinkled it upon the altar seven times, and anointed the altar and all its tensils, both the basin and its pedestal, to sanctify them. 12. And he poured of the anointing oil upon Aaron's head, and anointed him, to sanctify him. 13. And Moses brought the sons of Aaron, and put coats upon them, and girded them with girdles, and put turbans upon them; as Hashem commanded Moses.

## חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

14 וַיִּגַּשׁ אֵת פֶּר הַחֲטָאֹת וַיִּסְמֹךְ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֶת־יְדֵיהֶם  
 עַל־רֹאשׁ פֶּר הַחֲטָאֹת: 15 וַיִּשְׁחָט וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הַדָּם  
 וַיִּתֵּן עַל־קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב בְּאֶצְבָּעוֹ וַיַּחֲטֵא  
 אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַדָּם יִצַק אֶל־יְסוּד הַמִּזְבֵּחַ וַיִּקְדָּשֵׁהוּ  
 לְכַפֵּר עֲלָיו: 16 וַיִּקַּח אֶת־כָּל־הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל־הַקָּרֹב וְאֵת  
 יִתְרַת הַכֹּהֵן וְאֶת־שְׁתֵּי הַכִּלִּית וְאֶת־חֶלְבֵהֶן וַיִּקְטֹר מֹשֶׁה  
 הַמִּזְבֵּחַ: 17 וְאֶת־הַפֶּר וְאֶת־עֲרוֹ וְאֶת־בִּשְׂרוֹ וְאֶת־פֶּרֶשׁוֹ

שָׂרַף בְּאֵשׁ מִחוּץ לַמִּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃  
 18 וַיִּקְרַב אֶת אֵיל הָעֹלָה וַיִּסְמְכוּ אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת־יְדֵיהֶם  
 עַל־רֹאשׁ הָאֵיל׃ 19 וַיִּשְׁחֹט וַיִּזְרַק מֹשֶׁה אֶת־הַדָּם  
 עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב׃ 20 וְאֶת־הָאֵיל נָתַח לְנִתְחָיו וַיִּקְטַר  
 מֹשֶׁה אֶת־הָרֹאשׁ וְאֶת־הַנְּתָחִים וְאֶת־הַפָּדָר׃  
 21 וְאֶת־הַקֶּרֶב וְאֶת־הַכְּרָעִים רָחַץ בַּמַּיִם וַיִּקְטַר מֹשֶׁה  
 אֶת־כָּל־הָאֵיל הַמִּזְבֵּחַ עֲלֶה הוּא לְרִיחַ־נִיחָח אֲשֶׁה הוּא  
 לַיהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃

14. And he brought the bull for the sin offering; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the bull for the sin offering. 15. And he slew it; and Moses took the blood, and put it upon the horns of the altar around with his finger, and purified the altar, and poured the blood at the bottom of the altar, and sanctified it, to make atonement upon it. 16. And he took all the fat that was upon the entrails, and the appendage above the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned it upon the altar. 17. But the bull, and its hide, its flesh, and its dung, he burned with fire outside the camp; as Hashem commanded Moses. 18. And he brought the ram for the burnt offering; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram. 19. And he killed it; and Moses sprinkled the blood upon the altar. 20. And he cut the ram into pieces; and Moses burned the head, and the pieces, and the fat. 21. And he washed the entrails and the legs in water; and Moses burned the whole ram upon the altar; it was a burnt sacrifice for a sweet savor, and an offering made by fire to Hashem; as Hashem commanded Moses.

## ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

22 וַיִּקְרַב אֶת־הָאֵיל הַשְּׁנַי אֵיל הַמִּלְאִים וַיִּסְמְכוּ אֹהֶרֶן  
 וּבָנָיו אֶת־יְדֵיהֶם עַל־רֹאשׁ הָאֵיל׃ 23 וַיִּשְׁחֹט | וַיִּקַּח מֹשֶׁה  
 מִדָּמוֹ וַיִּתֵּן עַל־תְּנוּךְ אֶזְרָאֶרֶן הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֶן יָדוֹ  
 הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֶן רַגְלוֹ הַיְמָנִית׃ 24 וַיִּקְרַב אֶת־בְּנֵי אֹהֶרֶן  
 וַיִּתֵּן מֹשֶׁה מִן־הַדָּם עַל־תְּנוּךְ אֶזְנָם הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֶן

יָדָם הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֱן רַגְלָם הַיְמָנִית וַיִּזְרַק מֹשֶׁה  
 אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב׃ 25 וַיִּקַּח אֶת־הַחֶלֶב  
 וְאֶת־הָאֵלֶיָּהּ וְאֶת־כָּל־הַחֶלֶב אֲשֶׁר עַל־הַקֶּרֶב וְאֵת יִתְרַת  
 הַכֶּבֶד וְאֶת־שְׁתֵּי הַכְּלִית וְאֶת־חֶלְבֵהֶן וְאֵת שׁוֹק הַיְמִינִי׃  
 26 וּמִסֶּל הַמִּצּוֹת אֲשֶׁר | לְפָנָי יְהוָה לָקַח חֲלֵת מִצָּה אַחַת  
 וְחֲלֵת לֶחֶם שֶׁמֶן אַחַת וְרִקִּיק אֶחָד וַיִּשֶׂם עַל־הַחֲלָבִים  
 וְעַל שׁוֹק הַיְמִינִי׃ 27 וַיִּתֵּן אֶת־הַכֹּל עַל כַּפֵּי אֶהֱרֹן וְעַל כַּפֵּי  
 בָנָיו וַיִּנָּף אֹתָם תְּנוּפָה לְפָנָי יְהוָה׃ 28 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֹתָם  
 מֵעַל כַּפֵּיהֶם וַיִּקְטֹר הַמִּזְבֵּחַ עַל־הָעֹלָה מִלְּאִים הֵם לְרִיחַ  
 נִיחֹחַ אֲשֶׁה הוּא לִיהוָה׃ 29 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הַחֹזֶה וַיִּנְיֶפֶהוּ  
 תְּנוּפָה לְפָנָי יְהוָה מֵאֵיל הַמְּלָאִים לְמֹשֶׁה הִיא לְמִנְּה  
 כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃

22. And he brought the other ram, the ram of consecration; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram. 23. And he slew it; and Moses took of its blood, and put it on the tip of Aaron's right ear, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot. 24. And he brought the sons of Aaron, and Moses put blood on the tip of their right ear, and on the thumbs of their right hands, and on the big toes of their right feet; and Moses sprinkled the blood on the altar. 25. And he took the fat, and the rump, and all the fat that was upon the entrails, and the appendage of the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right shoulder; 26. And out of the basket of unleavened bread, that was before Hashem, he took one unleavened cake, and a cake of oiled bread, and one wafer, and put them on the fat, and upon the right shoulder; 27. And he put all upon Aaron's hands, and upon his sons' hands, and waved them for a wave offering before Hashem. 28. And Moses took them from their hands, and burned them on the altar upon the burnt offering; they were consecrations for a sweet savor; it is an offering made by fire to Hashem. 29. And Moses took the breast, and waved it for a wave offering before Hashem; for of the ram of consecration it was Moses' part; as Hashem commanded Moses.

## שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

30 וַיִּקַּח מֹשֶׁה מִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה וּמִן־הַדָּם אֲשֶׁר  
 עַל־הַמִּזְבֵּחַ וַיִּזְ עַל־אֹהֲרֹן וְעַל־בְּגָדָיו וְעַל־בְּנָיו  
 וְעַל־בְּגָדֵי בְנָיו אֹתוֹ וַיִּקְדֹּשׁ אֶת־אֹהֲרֹן אֶת־בְּגָדָיו  
 וְאֶת־בְּנָיו וְאֶת־בְּגָדֵי בְנָיו אֹתוֹ: 31 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה  
 אֶל־אֹהֲרֹן וְאֶל־בְּנָיו בַּשָּׁלוֹ אֶת־הַבָּשָׂר פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד  
 וְשֵׁם תֹאכְלוּ אֹתוֹ וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֵּל הַמִּלֻּאִים כַּאֲשֶׁר  
 צִוִּיתִי לֵאמֹר אֹהֲרֹן וּבְנָיו יֹאכְלֶהוּ: 32 וְהַנּוֹתָר בַּבָּשָׂר  
 וּבַלֶּחֶם בְּאֵשׁ תִּשְׂרֹפוּ: 33 וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצְאוּ  
 שִׁבְעַת יָמִים עַד יוֹם מְלֹאת יְמֵי מִלֻּאֵיכֶם כִּי שִׁבְעַת יָמִים  
 יִמְלֵא אֶת־יְדֵיכֶם: 34 כַּאֲשֶׁר עָשָׂה בַּיּוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה  
 לַעֲשׂוֹת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: 35 וּפֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד תִּשְׁבוּ יוֹמָם  
 וּלְיָלַיָּה שִׁבְעַת יָמִים וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמֶרֶת יְהוָה וְלֹא  
 תָמוּתוּ כִּי־כֵן צִוִּיתִי: 36 וַיַּעַשׂ אֹהֲרֹן וּבְנָיו אֶת  
 כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה:

30. And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was upon the altar, and sprinkled it on Aaron, and on his garments, and on his sons, and on his sons' garments with him; and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him. 31. And Moses said to Aaron and to his sons, Boil the flesh at the door of the Tent of Meeting; and eat it there with the bread that is in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it. 32. And that which remains of the meat and of the bread shall you burn with fire. 33. And you shall not go out of the door of the Tent of Meeting in seven days, until the days of your consecration are ended; for seven days shall he consecrate you. 34. As he has done this day, so Hashem has commanded to do, to make an atonement for you. 35. Therefore shall you remain at the door of the Tent of Meeting day and night seven days, and keep the charge of Hashem, that you die not; for so I am commanded. 36. So Aaron and his sons did all things which Hashem commanded by the hand of Moses.

## מפטיר

Maftir

33 וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצֵאוּ שִׁבְעַת יָמִים עַד יוֹם  
 מְלֵאת יְמֵי מְלֵאֵיכֶם כִּי שִׁבְעַת יָמִים יִמְלֵא אֶת־יְדֹכֶם:  
 34 כַּאֲשֶׁר עָשָׂה בַיּוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת לְכַפֹּר  
 עֲלֵיכֶם: 35 וּפֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד תִּשְׁבוּ יוֹמָם וּלְיַלָּה שִׁבְעַת  
 יָמִים וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמַרְתֵּי יְהוָה וְלֹא תָמוּתוּ כִּי־כֵן  
 צִוִּיתִי: 36 וַיַּעַשׂ אֶהֱרֹן וּבָנָיו אֶת כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־צִוָּה  
 יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה:

30. And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was upon the altar, and sprinkled it on Aaron, and on his garments, and on his sons, and on his sons' garments with him; and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him. 31. And Moses said to Aaron and to his sons, Boil the flesh at the door of the Tent of Meeting; and eat it there with the bread that is in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it. 32. And that which remains of the meat and of the bread shall you burn with fire. 33. And you shall not go out of the door of the Tent of Meeting in seven days, until the days of your consecration are ended; for seven days shall he consecrate you. 34. As he has done this day, so Hashem has commanded to do, to make an atonement for you. 35. Therefore shall you remain at the door of the Tent of Meeting day and night seven days, and keep the charge of Hashem, that you die not; for so I am commanded. 36. So Aaron and his sons did all things which Hashem commanded by the hand of Moses.